

B1.27.2 Gebruik van de voltooid verleden tijd met de onvoltooid verleden tijd



Uso del pretérito perfecto compuesto con el pretérito imperfecto

El pretérito pluscuamperfecto se combina con el pretérito imperfecto para describir dos acciones en el pasado, donde una acción ya se había completado antes de que la otra comenzara.

1. A menudo se usa con expresiones temporales como «voordat», «nadat» o «terwijl».
2. La combinación de los dos tiempos ayuda a aclarar el contexto y la relación temporal entre dos acciones.

Onvoltooid verleden tijd (pretérito imperfecto)	Voltooid verleden tijd (pretérito pluscuamperfecto)	Voorbeeld (Ejemplo)
gaan -> ging (ir -> iba/fue)	zijn + geüpdatet (haber + actualizado)	Voordat hij ging solliciteren, had hij zijn cv geüpdatet . (Antes de que él fuera a postularse, había actualizado su CV.)
ontmoeten -> ontmoette (conocer/encounter -> conocí/encounteré)	had + afgerond (había + terminado)	Toen ik hem ontmoette , had ik mijn stage afgerond . (Cuando lo conocí, había terminado mis prácticas.)
hebben -> had (tener/haber -> tenía)	had + geschreven (había + escrito)	Voordat ze het sollicitatiegesprek had , had zij de referentiebrief geschreven . (Antes de que ella tuviera la entrevista de trabajo, había escrito la carta de referencia.)
beginnen -> begon (empezar -> empezó)	had + voltooid (había + completado)	Voordat ze haar baan begon , had ze de technische opleiding voltooid . (Antes de que empezara su trabajo, había completado la formación técnica.)
aankomen -> aankwam (llegar -> llegaba/llegó)	had + afgemaakt (había + terminado)	Toen ze bij de werkplek aankwam , had zij haar motivatiebrief afgemaakt . (Cuando ella llegó al lugar de trabajo, había terminado su carta de motivación.)

1. Traduce y elige la respuesta correcta

1. Voordat ik naar het uitzendbureau ging, _____ ik mijn cv bijgewerkt. (Antes de ir a la agencia de empleo, había actualizado mi currículum.)
a. was b. had c. ben d. heb
2. Toen ik bij het UWV aankwam, _____ ik de motivatiebrief al afgemaakt. (Cuando llegué a la oficina de empleo, ya había terminado la carta de motivación.)
a. ben b. heb c. had d. hadt
3. Nadat ik de referentiebrief _____ gevraagd, belde ik mijn oude baas nog een keer om de afspraak te bevestigen. (Después de haber pedido la carta de referencia, llamé a mi antiguo jefe una vez más para confirmar la cita.)
a. had b. hadt c. was d. heb

4. Voordat het sollicitatiegesprek begon, _____ ik mijn beschikbaarheid duidelijk opgeschreven. (*Antes de que empezara la entrevista de trabajo, había anotado claramente mi disponibilidad.*)

- a. had b. was c. heb d. hadn

1. had 2. had 3. had 4. had

2. Reescribe las frases (QR: IA+)



1. (Voordat) Hij begon met solliciteren. Eerst update hij zijn cv.

(*Antes de que él fuera a solicitar empleo, primero había actualizado su currículum.*)

2. (Toen) Ik ontmoette mijn nieuwe collega. Ik rondde mijn stage af.

(*Cuando conocí a mi nuevo colega, ya había terminado mis prácticas.*)

3. (Voordat) Zij had een sollicitatiegesprek. Zij schreef eerst een referentiebrief.

(*Antes de que ella tuviera la entrevista de trabajo, primero había escrito una carta de referencia.*)

4. (Voordat) Ze begon met haar nieuwe baan. Ze voltooide al een technische opleiding.

(*Antes de que ella empezara su nuevo trabajo, ya había completado una formación técnica.*)

1. Voordat hij ging solliciteren, had hij eerst zijn cv geüpdatet. 2. Toen ik mijn nieuwe collega ontmoette, had ik mijn stage af afgerond. 3. Voordat ze het sollicitatiegesprek had, had ze eerst een referentiebrief geschreven. 4. Voordat ze met haar nieuwe baan begon, had ze al een technische opleiding voltooid.

3. Corrige el error

1. Voordat ik mijn referentiebrief vroeg, checkte ik mijn cv.

Antes de pedir mi carta de referencia, había revisado mi currículum.

2. Toen ik bij het UWV kwam, maakte ik mijn cv af.

Cuando llegué al UWV, ya había terminado mi currículum.

1. Voordat ik mijn referentiebrief vroeg, had ik mijn cv gecheckt. 2. Toen ik bij het UWV kwam, had ik mijn cv al afgemaakt.